

語文教育與編譯研究中心出版《臺灣翻譯發展與人才 培育策略研究》專書

【文／語文教育與編譯研究中心 吳麗君】

《臺灣翻譯發展與人才培育策略研究》一書由李振清教授總編輯，共有八章，分別為〈臺灣筆譯教育發展策略〉、〈臺灣口譯教育發展策略〉、〈臺灣翻譯服務評鑑與發展策略〉、〈臺灣社區翻譯發展及人才培育策略〉、〈臺灣出版品翻譯發展及人才培育策略〉、〈臺灣翻譯資料庫發展及人才培育策略〉、〈臺灣翻譯科技應用及人才培育策略研究前瞻〉及〈臺灣翻譯發展與人才培育政策建議〉。本書內容除了分析國內口、筆譯教育、翻譯產業品質管理及社區翻譯現況，也探討臺灣翻譯國外出版品的引進方式及國內教育學術著作外譯的需求；且為提昇國內翻譯之品質及效率，更分析如何善用翻譯科技及國內外相關翻譯資料庫技術，以提升大專院校翻譯科技應用之品質等。

本書作者群包括史宗玲、吳鑑城、李森永、周中天、林明佳、林經桓、林慶隆、邵婉卿、高照明、張嘉倩、陳子瑋、彭致翎、黃鈺閔、廖柏森（按姓氏筆畫排序）等人，全書經李總編輯審校多次再由院外兩位學者專家匿名審查通過，於今年 6 月出版。

本書是繼本院去年 2 月出版《世界各國翻譯發展與口筆譯人才培育策略》一書後，在翻譯發展與人才培育方面的專書，期能建立相關學術資料並提供相關單位規畫政策的參考。